



Poignées et accessoires



Vitreaux de portes

819 516-1117 | fenproinc@gmail.com | 181-B, rue Principale à Saint-André-Avellin



Mercredi 13 septembre 2023 • N° 229 •

JOURNAL
LES **Vallees.ca**
Lièvre

Vous cherchez un emploi?

Pages 3, 9 et 15

HORMISDAS-GAMELIN, UN AGRANDISSEMENT D'ÉCOLE ESTIMÉ À 175 M\$ - PAGE 2

LES CHEVALIERS DE COLOMB RENOUVELLENT LEUR APPUI À LA RÉSIDENCE LE MONARQUE - PAGE 5

La courtepoinTE, un savoir-faire qui perdure à Buckingham
PAGE 12

PATRY
MINI-ENTREPÔT
819-986-3865
ENTREPOSAGE DISPONIBLE INTÉRIEUR OU EXTÉRIEUR
56, CHEMIN HENRI-CHARTRAND L'ANGE-GARDIEN

Un centre de santé pour vous !

On a à cœur votre santé de la tête aux pieds

Notre département de services infirmier est disponible pour combler les rendez-vous suivants :

- Prise de sang
- Injection de médicaments
- Nettoyage d'oreilles
- MAPA
- Soins de plaies
- Et plus!

617, avenue Buckingham | 819 986-6000 | uniprixbuckingham.ca



La prise de rendez-vous peut se faire en ligne

VIDÉOTRON BUCKINGHAM
746, avenue Buckingham à Gatineau • 819 986-6111

CONSTRUCTELLE

SPÉCIALISTE EN EXCAVATION DE TERRAIN DANS LA LIÈVRE!

- Déboisement
- Dynamitage
- Champ septique
- Location de machineries
- Excavation
- Démolition
- Installation de drains français, égouts et aqueduc
- Mur en roches naturelles

CONSTRUCTELLE

20 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE!
RBO 5717-5382-01

INFO@CONSTRUCTELLE.CA
ou 819 923-2269



CHÉNEVILLE
36, rue Principale
819 428-4441

RIPON
94-A, ch. Montpellier
819 983-4347

NOTRE-DAME-DU-LAUS
104, rue Principale
819 767-2442

AHMED IDRISSE KAITOUNI

P002393-1



ISABELLE
Yde
Rédactrice en chef
isabelle@journalles2vallees.ca

Le conseil d'administration du Centre de services scolaire au Cœur-des-Vallées a renouvelé sa demande de projets d'agrandissements et de constructions d'écoles au ministère de l'Éducation. Sans surprise, il est question des agrandissements de l'école secondaire Hormisdas-Gamelin à Buckingham, des écoles primaires Maria-Goretti à Thurso, Saint-Cœur-de-Marie à Ripon et de la reconstruction de l'école St-Pie-X à Papineauville. La somme des coûts estimés pour ces quatre projets sur le territoire du CSSCV s'élève à près de 240 M\$.

Le dépassement de la capacité d'accueil des écoles du CSSCV se poursuit

À cette reconduction de demandes des années précédentes qui n'ont pas obtenu le feu vert, jusqu'ici s'ajoute cette année une nouvelle demande d'acquisition d'unités modulaires pour l'école Sainte-Famille/aux Trois-Chemins à Thurso. Le CSSCV s'attend à accueillir environ 580 élèves supplémentaires au cours des cinq prochaines années sur son territoire selon les plus récentes prévisions démographiques du ministère de l'Éducation. Le drapeau rouge est levé de plus en plus haut, sera-t-il écouté ?

«Plusieurs écoles du CSSCV ont déjà atteint ou dépassent leur capacité d'accueil maximale, ce qui occasionne des transferts involontaires d'élèves vers une autre école qui celle qui dessert leur lieu de résidence, indique la résolution du CA. Les besoins d'espace sont absolument nécessaires au cours des prochaines années.»

Dans l'exposé des différentes demandes d'agrandissement présentées lors du conseil d'administration du 6 septembre, l'approbation des demandes constitue le point de départ pour qu'un projet de construction soit mis en branle. Un délai minimal de quatre ans sépare approximativement le lancement d'un appel d'offres et la coupe du ruban. Pour le projet d'agrandissement de l'école secondaire

Hormisdas-Gamelin, il s'étendrait sur au moins huit ans.

Deux options ont été considérées dans la demande de l'école secondaire Hormisdas-Gamelin, soit d'agrandir à partir de l'établissement actuel ou bien de construire un nouveau pavillon étant donné l'ampleur du projet, estimé à 175 M\$.

«Pour l'instant, on étudie différents scénarios, explique le directeur général du CSSCV, Daniel Bellemare, à propos du projet d'agrandissement de l'école Hormisdas-Gamelin. Ce qu'il faut comprendre, c'est que dans le huit à dix ans, on va encore avoir nos locaux modulaires. On va agrandir, on va déplacer les élèves. On va agrandir ailleurs, tout en gardant nos locaux modulaires. Malgré tout ça, tant que tout ne sera pas terminé, en fonction des vagues démographiques, est-ce qu'on pourrait quand même être à l'étroit ? C'est une possibilité.»

Le remplacement de l'école St-Pie-X à Papineauville se traduirait quant à lui par la construction de 14 classes sur le site de l'école secondaire Louis-Joseph-Papineau. La nouvelle école accueillerait les classes pour élèves en difficulté d'apprentissage (CSDA) de l'école Saint-Michel de Montebello contribuant à son agrandissement de façon indirecte. Le coût du projet de reconstruction est estimé à 25,7 M\$.

Il en coûterait aussi près d'un quart de million

pour agrandir de nouveau l'école primaire Maria-Goretti à Thurso où un agrandissement de huit classes et l'ajout d'un gymnase sont envisagés. Les classes de cet établissement sont déjà pleines. Cette demande est estimée à 23 M\$.

Le quatrième projet à être soumis à nouveau au ministère de l'Éducation concerne l'école primaire Saint-Cœur-de-Marie à Ripon qui requière un agrandissement avec l'ajout de quatre classes ainsi qu'un gymnase. Cette école manque déjà d'espaces. Il n'y a ni place pour une bibliothèque ni pour une salle informatique sans compter que la place manque aussi pour des bureaux. Un coût de 16 M\$ est estimé pour cette demande d'agrandissement.

À ces demandes de construction faites au ministère de l'Éducation s'ajoute une demande d'unités modulaires pour l'école Sainte-Famille/aux Trois-Chemins au coût de 2,75 M\$. La population a augmenté rapidement dans cet établissement qui nécessite en prévision de la rentrée 2024 d'acquies quatre classes modulaires et un module pour aménager des bureaux.

Maintenant que le processus est lancé, il reste à espérer pour l'ensemble de l'équipe-école et des parents comme des élèves de ces différents établissements que plusieurs de ces demandes soient finalement acceptées par le ministère de l'Éducation.

Autoroute 50 : La route 309 accessible par une nouvelle bretelle pour la sortie 174

ISABELLE Yde
isabelle@journalles2vallees.ca

La sortie 174 de l'autoroute Guy-Lafleur en direction de Gatineau est accessible depuis maintenant près d'une semaine. Un soulagement pour les automobilistes qui peuvent désormais emprunter la bretelle pour se rendre jusqu'au chemin Doherty et rallier la route 309 vers Notre-Dame-de-la-Salette et Val-des-Bois.

Les conducteurs apprécieront l'expérience d'embarquer avant l'heure sur les nouvelles voies de l'autoroute 50 en direction ouest. En effet, la bretelle aménagée permet de quitter la voie initiale pour rejoindre la partie à deux voies du futur axe routier. Une distance limitée à 50 km/h bifurque en bout de route vers la sortie finale du projet routier.

S'il n'est plus nécessaire de se creuser la tête pour trouver le meilleur chemin de délestage dans leurs déplacements par un nouvel accès à la sortie 174, l'avenue Lépine reste fermée et oblige les conducteurs à emprunter la sortie 166 du chemin Masson.

Les automobilistes vont devoir adapter leur trajet vers Gatineau au cours des prochaines semaines. Le ministère des Transports et de la Mobilité durable a émis un avis de fermeture de la sortie 171 jusqu'au 31 octobre, en plus de la sortie 174, déjà inaccessible depuis le 26 juin.

Les gens de la Petite-Nation et de la Lièvre seront soulagés de reprendre un trajet plus simple pour rejoindre l'hôpital Papineau, situé dans le secteur Buckingham, à Gatineau.

Pour être informé des dernières mises à jour des travaux en prévision de vos déplacements, n'hésitez pas à consulter le site quebec511.info.

JE COACH MA VIE

UN MOMENT POUR TOI!

2 SÉJOURS AU CAMP SAJO

AU MENU

- ATELIERS
- ACTIVITÉS EN NATURE
- MOMENTS DE PARTAGE
- FEUX DE CAMPS

POUR PLUS D'INFORMATIONS :
CONTACTE **MARIANE CYR**
AU 819 986-5248 POSTE 102

TU AS ENTRE
18 ET 30 ANS!



NUMÉRISE LE CODE
POUR T'INSCRIRE

JOINS-TOI À NOUS LES **4, 5, 6 OCTOBRE** ET **1, 2, 3 NOVEMBRE** AU
CAMP SAJO POUR DEUX SÉJOURS D'ATELIERS EN NATURE.

ET C'EST **GRATUIT!**

CARREFOUR
jeunesse-emploi
PAPINEAU
Depuis 1996



Québec 

Le caucus québécois du Parti libéral du Canada en visite dans la Petite-Nation

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Le caucus québécois du Parti libéral du Canada s'est tenu dans la circonscription d'Argenteuil-La Petite-Nation. Une occasion pour le député, Stéphane Lauzon, de faire découvrir son territoire avant la rentrée parlementaire à Ottawa.

Les députés libéraux fédéraux du Québec ont ainsi fait une halte au lieu historique national du Manoir-Papineau. En marge de la visite, le député d'Argenteuil-La Petite-Nation explique que la visite de sa circonscription a permis aux 35 députés québécois du Parti libéral du Canada de découvrir la région de Brownsburg-Chatham, Lachute jusqu'à la Petite-Nation. « On a eu une bonne rencontre constructive ce matin, relate Stéphane Lauzon, à propos du caucus qui a eu lieu le 7 septembre. Le maire de Lachute a parlé des enjeux de sa municipalité, mais aussi la réalité des petites municipalités. Ils font face à l'évolution rapide de la municipalité. Les infrastructures ne suivent pas. On a aussi parlé aujourd'hui de tous les enjeux, qu'on a rencontrés sur le terrain cet été. »

Parlant des enjeux qui concernent la circonscription d'Argenteuil-La Petite-Nation,

Stéphane Lauzon a parlé des arranges en infrastructures dans les petites municipalités. « Comment trouver des solutions pour pallier le financement de ce retard-là, explique-t-il. On a parlé de logement, de logement abordable aussi. On a parlé de pénurie de main-d'œuvre. Pour ça, ça nous prend des infrastructures pour recevoir les gens. Sans oublier le transport. »

Le ministre des Transports et lieutenant politique du Québec, Pablo Rodriguez, faisait partie de cette délégation de députés libéraux fédéraux en visite dans la Petite-Nation. « La question des transports a été abordée ce matin, indique-t-il. Comment est-ce qu'on peut mieux appuyer la ruralité de nos différentes régions au niveau des infrastructures de transports? Moi, je vais dépendre des projets que l'on me soumet. Je vais être très ouvert à ce qui va être proposé. »

La réflexion porte autant sur les solutions envisagées pour rejoindre Lachute-Montréal qu'Ottawa, selon le député d'Argenteuil-La Petite-Nation. « On travaille aussi sur le train rapide Québec-Montréal-Windsor, indique-t-il. Donc c'est dans nos cartons du Gouvernement. Nous, notre rôle, c'est de travailler sur le rabatement pour se rendre à ce train-là. Pour qu'on puisse desservir notre population de ce côté-ci de la rivière. »



Le Lieutenant politique du Québec, Pablo Rodriguez, lors de sa visite du Manoir-Papineau accompagné de députés libéraux fédéraux du Québec.



LE MEILLEUR DÉJEUNER EN VILLE !

DÉJEUNER OUVERT À TOUS

Lundi au vendredi de 6 h 30 à midi
Samedi et dimanche de 6 h 30 à 13 h



SPÉCIAL LÈVE-TÔT À partir de 6,25\$ SERVI JUSQU'À 8H

OBTENEZ 5\$* DE RABAIS APRÈS 8H

*5\$ DE RABAIS SUR PRÉSENTATION DE CETTE PUBLICITÉ. POUR 2 PERSONNES MINIMUM. Valable pour les déjeuners seulement du lundi au vendredi

105, rue Bélanger (situé au Club de Golf Buckingham) | 819 986-1594

Château Saint-André **OFFRE D'EMPLOI**



Nous recherchons des personnes d'expérience ou souhaitant apprendre un nouveau métier!

PRÉPOSÉ AUX BÉNÉFICIAIRES

Pour plus d'information, contactez-nous au 819 983-1819, poste 3 ou par courriel au emploi@chateausaintandre.ca

20, rue du Ruisseau, Saint-André-Avellin
819 983-1819 | chateausaintandre.ca | 

VIDÉOTRON BUCKINGHAM

Appli Helix Télé : un forfait Télévision et Internet qui vous suit partout

Comparez nos meilleurs forfaits Internet et Télévision : avec un forfait Appli Télé, vous profiterez de vos émissions et de vos films préférés à la maison et partout ailleurs.

Internet 400 + appli télé 5 choix

80\$*

/ mois

Une borne Hélix Fi incluse

Forfaits Télé et Internet abordables grâce au service Appli Helix TV, parfait pour profiter de vos contenus télé sur tous vos écrans, à la maison et ailleurs. videotron.com

*Voir les termes et conditions à notre boutique

746, avenue Buckingham à Gatineau • 819 986-6111

ON SE TIENT EAU COURANT, L'ŒUVRE DES GLACIERS



Vous êtes-vous déjà demandé pourquoi certains poissons se retrouvent dans des lacs isolés?

Pourquoi certains lacs et cours d'eau ont une couleur particulière?

Eh bien beaucoup de ces questions peuvent être répondues par la dernière glaciation. Vous serez peut-être surpris d'apprendre qu'il y a environ 20 000 ans, le Canada était recouvert par une énorme calotte glaciaire qui avait une épaisseur de 5 kilomètres en son centre dans la Baie d'Hudson. Ce titan de glace était composé d'une couche de neige glaciaire qui s'écoulait comme une pâte à gâteau en ramassant tout sur son passage. La surface du sol a donc été complètement changée et les matériaux plus lourds comme les énormes rochers ont été déplacés par la force du glacier. Pour un œil aiguisé, les traces laissées par le glacier sur le paysage sont très nombreuses. Les vallées et collines témoignent de la puissance de celui-ci. La calotte glaciaire a grandement influencé le paysage, mais sa fonte a eu un impact tout aussi important sur les milieux que nous connaissons aujourd'hui. Différents types de cours d'eau et de dépôts créés par la fonte se retrouvaient dans le glacier même. Notamment, des rivières fondaient à l'intérieur du glacier laissant des dépôts de sables et de roches. Ces dépôts fluvioglaciaires sont appelés eskers et sont visibles encore à ce jour, serpentant dans le paysage.

Dû au poids énorme du glacier, la croûte terrestre a connu un affaissement et a perdu en altitude. Lors de la fonte du glacier, les eaux de l'océan Atlantique ont donc pu s'introduire dans les terres. Cela a

notamment formé la mer de Champlain. Cette mer était de très grande envergure, elle recouvrait de 90 mètres d'eau la ville de Montréal et de 100 mètres la ville d'Ottawa. Avec le temps et le relèvement isostatique, soit le relèvement de la croûte terrestre libérée du poids du glacier, les eaux salines ont redescendues vers la mer. Toutefois, la mer de Champlain a laissé derrière elle des argiles qui s'étaient accumulées en son fond, ce qui explique la fertilité des Basses-Terres du Saint-Laurent et de l'Outaouais. Cela explique aussi pourquoi les cours d'eau de la

basse-Lièvre (sud du barrage High Falls) ont une eau d'aspect laiteuse puisque les fines particules d'argiles reviennent en suspension dans l'eau, affectant ainsi sa clarté. Comme on peut voir sur la figure présentant la mer de Champlain, il y avait aussi un bras d'eau douce qui correspond aujourd'hui à une grande partie de la vallée de la rivière du Lièvre. En effet, lors de la fonte, de gigantesques lacs proglaciaires se sont formés au pied du glacier et l'eau recouvrait et reliait de plus vastes territoires qu'aujourd'hui. Les sols argileux de la région de Mont-Laurier ont été

laissés par les dépôts du fond de ce lac.

L'existence de cette ancienne mer permet aujourd'hui d'expliquer la présence, dans certains lacs, d'espèces de poissons reliques de l'ère glaciaire. Par exemple, le chabot de profondeur, une espèce en péril, vit dans de rarissimes lacs québécois, dont le lac des Écorces. On note aussi la présence inusitée de l'omble chevalier (parfois appelé truite rouge), une espèce anadrome (qui vit en eaux salées mais qui fraie en eau douce) dans le bassin versant de la rivière du Lièvre. Les populations des lacs du sud du Québec sont considérées comme susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables par le gouvernement du Québec. Certains individus qui étaient dans la mer de Champlain seraient restés emprisonnés dans les eaux douces et légèrement salines suite au retrait de la mer. La fonte du glacier explique aussi que l'omble de fontaine (truite mouchetée) soit la seule espèce naturellement présente dans plusieurs lacs du nord du territoire ou de plus haute altitude. Celle-ci a pu s'établir comme espèce pionnière dans des lacs nouvellement dégelés et trop froids pour plusieurs autres espèces, à une époque où les cours d'eau étaient plus gros et plus faciles à remonter. Elles sont restées prisonnières de ces lacs souvent en hauteur ou dans des milieux escarpés.

L'ère glaciaire nous permet de comprendre la complexité des milieux naturels d'aujourd'hui. Le glacier a laissé derrière lui des conditions particulières et des espèces reliques qui sont de vrais joyeux biologiques et patrimoniaux. Ils font partie de l'histoire de notre territoire, protégeons-les.

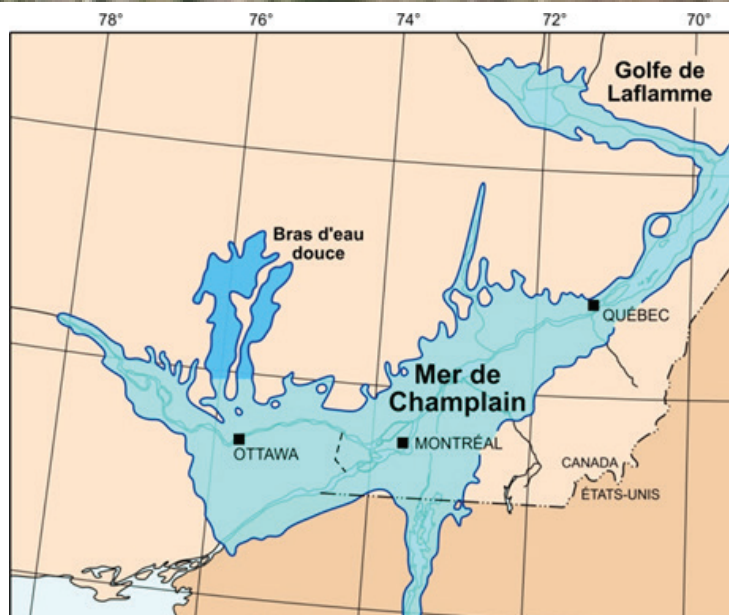


Figure 3 Réseau Québécois sur les Eaux Souterraines (RQES)

L'œuvre des glaciers

L'ère glaciaire nous aide à comprendre la complexité des milieux naturels.

Les espèces reliques sont un patrimoine historique précieux.

L'introduction d'espèces exotiques envahissantes peut les menacer.

Protégeons-les!

L'Omble chevalier (truite rouge) est une relique de l'ère glaciaire!



Nous sommes là depuis plus de 10 000 ans!



Merci à notre partenaire!

Evolugen

Les Chevaliers de Colomb de Buckingham renouvellent leur appui à la résidence Le Monarque



ANNE-MERLINE Eugène
Journal
anne@journalles2vallees.ca

C'est une promesse à laquelle les Chevaliers de Colomb de Buckingham sont fortement attachés : offrir un don de 50 000 \$ à la résidence Le Monarque, à raison de 10 000 \$ par an. Les donateurs prévoient atteindre leur objectif grâce à la vente de billets pour l'organisation du Festival Country les 29 et 30 septembre 2023.

Venir en aide à la résidence Le Monarque revêt une importance particulière pour Claude Masson. « On continue à effectuer des levées de fonds parce qu'ils ont besoin d'argent pour s'administrer », reconnaît le Grand Chevalier.

Il réitère la volonté de son organisme de

continuer à venir en aide à la résidence de soins palliatifs. « Notre objectif, c'est toujours d'aider les plus démunis. Nous sommes toujours derrière Le Monarque pour les aider », insiste Claude Masson, qui rappelle que les besoins financiers de l'institution avoisinent les 200 000 \$.

Celui qui joue le rôle de secrétaire financier pour les Chevaliers anticipe un très fort achalandage lors de ces deux soirées de musique western, dont le coût est fixé à 35 \$. Il est possible de bénéficier d'une offre spéciale de 50 \$ pour les deux jours, annonce M. Masson. Il conditionne d'ailleurs la formule de la levée de fonds de l'année prochaine à la réponse du public cette année. « Si cela fonctionne bien, l'année prochaine sera meilleure, c'est certain. Si ça ne marche pas, nous envisagerons une autre formule ».

Rappelons que la mission que se fixent les Chevaliers de Colomb est d'organiser des activités en vue de venir en aide à la communauté.



RÔLE TRIENNAL 3^e ANNÉE AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par Claire Blais, directrice générale et greffière-trésorière par intérim de la Municipalité de Ripon QUE :

Le sommaire reflétant l'état du rôle d'évaluation foncière pour la troisième année du rôle triennal d'évaluation 2022, 2023 et 2024 de la Municipalité de Ripon a été déposé à mon bureau, le 1^{er} septembre 2023;

Que pour l'exercice financier 2024 du rôle d'évaluation foncière 2022, 2023 et 2024 de la Municipalité de Ripon, une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de la Loi sur la fiscalité municipale, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de l'article 174 ou 174.2, peut être déposée en tout temps au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle ou au cours de l'exercice suivant, si l'évaluateur n'effectue pas cette modification.

La demande de révision doit être faite sur le formulaire prévu à cet effet et être accompagnée du montant d'argent prescrit par le règlement numéro 030-97, et ses amendements, à défaut de quoi elle est réputée ne pas avoir été déposée. Le formulaire ainsi que le règlement numéro 030-97 et ses amendements sont disponibles à la MRC de Papineau au 266, rue Viger à Papineauville.

Le dépôt de la demande est effectué par la remise du formulaire dûment rempli ou par son envoi par courrier recommandé à la MRC de Papineau à l'attention de la directrice générale et greffière-trésorière.

Dans le cas où la demande est effectuée par la remise du formulaire dûment rempli, elle est réputée avoir été déposée le jour de sa réception. Dans le cas où elle est envoyée par courrier recommandé, la demande est réputée avoir été déposée le jour de son envoi.

Claire Blais
Directrice générale et greffière-trésorière par intérim

P003013-1



FONDATION SANTÉ PAPINEAU
vous invite à la Famille en fête



Samedi
16 SEPTEMBRE
10H30 À 15H

ON FAIT LA FÊTE !!
Il y aura...

Un clown, un caricaturiste, des maquilleuses, des mascottes, un DJ, un train avec mini-village pour achats gourmands pour les tout-petits, des grands jeux, des jeux gonflables, un magicien, des kiosques, un BBQ et plus encore...



Evolugen



Buckingham

Journal les 2 Vallées
Production les 2 Vallées
Metro Buckingham
Proson
Papiers White Birch
Les maisons funéraire Cadieux
Municipalité de Lochaber
Club Optimiste de Thurso

Desjardins



On vous attend au Parc Maclaren
(sous le pont Brady) Gatineau, secteur Buckingham
L'entrée est sur contribution volontaire

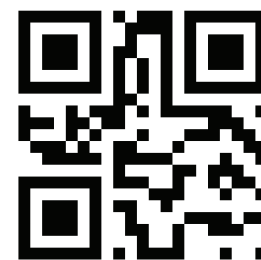
fondationsantedepapineau.ca

P002383-2



S É M I N A I R E
du Sacré-Cœur

70
ans
d'éducation
SSC



JOURNÉES

Sur rendez-vous seulement

24 SEPTEMBRE
1 OCTOBRE

PORTES OUVERTES

Le **SSC**
branché sur
ma réalité!



PROGRAMME
D'ÉTUDES
PASSION
SPORTS



www.ssc.quebec

 819 242-0957

 admissions@ssc.quebec

PROGRAMME
D'ÉTUDES
MONDE et
CULTURE



Le transport scolaire est offert dans plusieurs municipalités des Basses-Laurentides et de l'Outaouais, soit de Saint-Canut à Buckingham.

SSC

Gatineau



St-Canut

Le Séminaire du Sacré-Cœur est une école privée qui offre le cours secondaire général en langue française conduisant à l'obtention du diplôme d'études secondaires sanctionné par les examens du MEQ.

Le CJE Papineau accompagne les jeunes du secondaire vers leur réussite éducative

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Le Carrefour jeunesse-emploi Papineau et Action emploi Papineau offrent deux programmes pour aider les jeunes de 12 à 19 ans dans leur persévérance scolaire. Si le volet des 15-19 ans est un programme offert dans tous les CJE du Québec, le CJE Papineau s'en distingue en consacrant aussi un volet de ce programme aux 12-15 ans, un projet-pilote mis en place en 2015-2016 avec le Centre de services scolaire au Cœur-des-Vallées.

Au cours de l'année 2022-2023, plus de 30 jeunes ont réalisé des centaines de rencontres avec la travailleuse sociale et intervenante en persévérance scolaire du CJE Papineau, Carolyne Brunet. Ce sont 12 jeunes qui ont participé au projet de persévérance scolaire offert aux 12-15 ans et 22 autres à celui des 15-19 ans. Sur les 34 personnes à avoir utilisé cette ressource du CJE Papineau, 29 jeunes sont actifs en emploi ou aux études.

Carolyne Brunet considère que son rôle s'avère d'abord d'accompagner les jeunes dans leurs réalisations et de les aider à surmonter les défis et à se sentir mieux. « D'être à l'écoute, c'est la première chose, en fait, souligne-t-elle. Pour moi, le jeune est au cœur de l'intervention. Il a sa famille, ses amis, ses loisirs autour de lui. À un autre niveau, il y a son emploi, le milieu scolaire, les établissements de santé, les organismes communautaires et tous les acteurs qui peuvent appuyer les jeunes dans leur persévérance scolaire, mais on part toujours de leurs besoins. »

La travailleuse sociale et intervenante en persévérance scolaire insiste aussi sur la distinction qu'il y a entre son rôle au CJE Papineau en comparaison de celui de son homologue dans le milieu scolaire. « Ce qui nous différencie c'est qu'on travaille dans tous les milieux de vie du jeune, ajoute-t-elle. On est capable de replacer le jeune dans son milieu ».

Parfois, une situation peut perturber la motivation d'un jeune dans son cheminement scolaire et si certains jeunes sont référés par le CSSCV à Carolyne Brunet, le besoin de ressources peut aussi venir d'un parent qui s'inquiète du

cheminement de son préado ou de son ado.

« Un ensemble de facteurs fait que pour les jeunes, l'école ce n'est plus une priorité, précise-t-elle. C'est du cas par cas, la réalité de chaque jeune est différente. Je vais essayer de voir avec lui ce qu'on peut mettre en place pour l'aider à surmonter les difficultés dans les différentes sphères de sa vie. »

Selon la situation, le jeune peut être accompagné vers des ressources déjà existantes. Carolyne Brunet travaille également les problématiques avec lui. Ils vont alors essayer de trouver des solutions ensemble pour chaque facteur.

« Une jeune m'avait été référée au départ pour faire de la recherche d'emploi, relate-t-elle en guise d'exemple. Elle m'avait été référée par l'école pour faire son CV et l'aider à trouver un emploi. Elle devait retourner aux études au centre de formation aux adultes l'année suivante. La personne est tombée enceinte, elle avait 16 ans. J'ai regardé avec elle, les services qui s'offraient à elle pour qu'elle ait un revenu pour s'occuper de son bébé. Un an après la naissance de son bébé, je l'ai accompagnée pour qu'elle puisse s'inscrire à la formation aux adultes, à distance, pour continuer son secondaire.

Je l'ai accompagnée aussi dans son déménagement dans une autre région et j'ai fait le lien avec le Carrefour jeunesse-emploi d'une autre région, pour qu'ils l'aident à trouver un service de garde. Finalement, elle s'est inscrite à la formation aux adultes de cette région et elle va bientôt terminer son secondaire. »

La travailleuse sociale et intervenante en persévérance scolaire effectue un suivi des nouvelles références qu'elle reçoit, elle rencontre la personne habituellement dans un délai de deux semaines. « Ça peut être la même chose avec la toxicomanie, poursuit-elle. Je fais un bout de chemin avec lui selon sa problématique vécue. Si je vois que d'autres ressources dans le milieu peuvent l'aider, je vais me tourner vers elles ».

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer l'adresse courriel de la travailleuse sociale et intervenante en persévérance scolaire au cjepapineau@cjepapineau.qc.ca.

SOLDE DE FERMETURE

DÉBUTE LE 14 SEPTEMBRE

75% DE RABAIS SUR TOUT!

PROFITEZ DE RÉDUCTIONS SUR TOUTES LES COLLECTIONS ET VÊTEMENTS :

**PRINTEMPS / ÉTÉ
AUTOMNE / HIVER
MANTEAUX D'HIVER
ET PLUS !**

DAVID
ASSAD

505, AVENUE DE BUCKINGHAM
(BUCKINGHAM) 819-986-3371

Adaptez votre laveuse à toutes vos brassées

avec l'agitateur amovible 2 en 1

Whirlpool®

STOCK
D'UN AN
DE SWASH®
EN
PRIME®



\$2008

STOCK
D'UN AN
DE SWASH®
EN
PRIME®



\$1608

LAVEUSE À CHARGEMENT VERTICAL AVEC AGITATEUR AMOVIBLE WHIRLPOOL®, 6 À 6,1 P³ C.E.I.¹ ET SÈCHEUSE ÉLECTRIQUE, 7 P³

LAVEUSE : WTW6157PB
1054 \$

SÈCHEUSE : YWED6150PB
954 \$

- Agitateur amovible 2 en 1
- Option de lavage en eau profonde

- Détection d'humidité
- Cycle de rafraîchissement à la vapeur

LAVEUSE À CHARGEMENT VERTICAL AVEC AGITATEUR AMOVIBLE WHIRLPOOL®, 5,4 À 5,5 P³ C.E.I.¹ ET SÈCHEUSE ÉLECTRIQUE, 7 P³

LAVEUSE : WTW5057LW
854 \$

SÈCHEUSE : YWED5050LW
754 \$

- Agitateur amovible 2 en 1
- Robinet d'eau intégré

- Détection d'humidité
- Option de prévention des faux plis Wrinkle Shield™

L'équipe de lessive gagnante

DU 5 JANV. 2023 AU 3 JANV. 2024



SWASH
DÉTERGENT À LESSIVE

Achetez un duo de lessive admissible et effectuez votre demande en ligne d'un an d'approvisionnement (3 bouteilles de 887 ml) de détergent à lessive Swash™ sur swashpromo.ca*

RESSORTS ENSACHÉS

**RABAIS
DE 400 \$**

MAINTENANT **1099 \$**
RÉG. 1499\$

Together
Matelas grand

Plateau régulier, tissu durable SEAQUAL™, mousse AirCool®, mousse mémoire avec gel Beautyrest® et technologie de ressorts ensachés T1.



**RABAIS
DE 200 \$**
MAINTENANT
899 \$ RÉG. 1099\$

Garfield
Matelas grand

Plateau confort moelleux. Modèle avec tissu d'usine en liquidation!

Beautyrest



BRANDSOURCE
Sommeil

**DORMIR
RÉCUPÉRER
PERFORMER**

BRANDSOURCE
AMEUBLEMENT
Desrochers

Ameublement BrandSource Desrochers

229, Rue Principale, Plaisance, 819-427-5111
67, Rue Turgeon, Ste-Thérèse, 450-435-5222

ACHETEZ L'ENSEMBLE!

LE TOUT POUR

4541 \$

ÉCONOMISEZ 200 \$ à l'achat de 2
ÉCONOMISEZ 300 \$ à l'achat de 3
électroménagers de cuisine admissibles
Certains conditions d'application. Détails en magasin.



— ACIER INOXYDABLE —
RÉSISTANT AUX
TRACES DE DOIGTS



\$2029

RÉFRIGÉRATEUR À
PORTES FRANÇAISES ET
CONGÉLATEUR INFÉRIEUR
DIVISÉ, 36 PO, 19,4 P³

WRQA59CNKZ

- Conception à 4 portes
- Espaces de rangement polyvalents



\$1704

CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE
WHIRLPOOL® AVEC
FRITURE À AIR ET PANIER,
6,4 P³

YWEE745H0LZ

- Four 7 en 1
- Cuisson à convection véritable



— ACIER INOXYDABLE —
RÉSISTANT AUX
TRACES DE DOIGTS



\$604

LAVE-VAISSELLE
WHIRLPOOL®, 55 DBA

WDP540HAMZ

- Cycle de trempage prolongé
- Trois supports à tasses de 5 po



\$504

FOUR À MICRO-ONDES
À HOTTE INTÉGRÉE ET
PROFIL BAS WHIRLPOOL®,
1,1 P³

YWML55011HS

- Ouverture de porte par pression
- Moteur de 400 p³/min
(la performance varie selon l'installation)

EN SAVOIR PLUS →

fr.brandsource-desrochers.ca

Le projet de francisation de La Plume peine à atteindre les nouveaux arrivants non francophones

ANNE-MERLINE Eugène
xx@journalles2vallees.ca

La barrière linguistique constitue, souvent, l'un des plus grands défis auxquels sont confrontés les immigrants non francophones qui s'installent dans des milieux où le français prédomine. Avec son programme de francisation, l'organisme La Plume répond à un besoin criant. Cependant, rejoindre la communauté immigrante non francophone demeure le plus grand défi à relever. En conséquence, la divulgation du programme se fait principalement par le bouche-à-oreille, ce qui limite le nombre réel d'immigrants ayant besoin du programme d'immersion.

Lynn Dionne, co-directrice de l'organisme La Plume, déplore le fait que : « Souvent les gens qui ne parlent pas français ne lisent pas non plus le français. Donc, ils ont du mal à accéder aux informations que ce soit par le biais des journaux, des affiches ou des réseaux sociaux ». Malgré ce défi de taille, l'organisme utilise d'autres canaux pour atteindre les immigrants. « Nous avons des personnes qui sont référées par le Carrefour jeunesse-emploi de Papineau, et d'autres sont recommandées par des entreprises locales », précise Madame Dionne.

À travers son vaste programme de francisation et d'alphabétisation, l'organisme La Plume a pour mission d'accompagner la population de la Petite-Nation. Les dirigeants cherchent à contribuer à l'amélioration du tissu social et de la qualité de vie des citoyens. Diverses activités sont mises en place pour renforcer les compétences des citoyens, ce qui suscite l'esprit d'initiative au sein de la communauté.

DE LA SOUPE POUR UN MICRO-PROJET

Rien de tel que de se réunir autour d'une bonne soupe pour inspirer des idées de projets susceptibles d'avoir un impact positif sur la communauté. Cette stratégie de La Plume pour participer au développement économique et social de la communauté existe depuis trois ans. Son succès incite à une 5^e édition prévue pour le mois d'octobre prochain, en marge du Salon des organismes communautaires à Saint-André-Avellin.

« Les soirées soupes sont des moments de rencontre entre des citoyens de la Petite-Nation, où l'on présente des projets bénéfiques à la communauté », explique Lynn Dionne. Quatre projets sont présentés à chaque soirée, et les participants votent pour le projet coup de cœur qui aura un impact positif sur la communauté.

Selon elle, il s'agit de « créer des moments de rencontre, de réseautage, de démocratie participative et d'implication citoyenne dans notre milieu ».

Le projet de soupe pour un micro-projet local vise à briser l'isolement et à favoriser les rencontres entre citoyens pour partager des idées, souligne la co-directrice qui ne tarit pas d'éloges envers le projet. « En général, les personnes qui participent aux soirées sont surprises par les possibilités et la créativité des citoyens pour s'impliquer dans la communauté et la faire vivre ».

Le projet est soutenu par l'organisme Alliance Alimentaire Papineau, et les participants dont le projet reçoit l'aval du public bénéficient d'une subvention de 300 à 500 dollars.



OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche de candidats pour faire l'entretien ménager / journalier de nos chalets.

Date de début prévue : Immédiatement

Type d'emploi : Contractuel, permanent ou temporaire

Pour information : Hélène Ouellette
au 819 423-5832, poste 5
ou helene.ouellette@kenauk.com

P002558-2



MUNICIPALITÉ DE
LAC-SIMON

OFFRE D'EMPLOI DIRECTEUR GÉNÉRAL ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Type de poste : permanent, temps plein

RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité du Conseil municipal, le directeur général et secrétaire-trésorier planifie, organise, dirige et coordonne l'ensemble des ressources en vue d'assurer un fonctionnement efficace de la municipalité en conformité avec la philosophie, les politiques et les objectifs déterminés par le conseil municipal. En plus d'assumer les responsabilités inhérentes aux fonctions de directeur général et secrétaire-trésorier, il assume également la gestion budgétaire ainsi que la gestion des ressources humaines, les communications et le développement économique.

EXIGENCES

- Formation universitaire de premier cycle en administration des affaires ou expérience pertinente équivalente
- Expérience de cinq ans en gestion municipale
- Une combinaison de formation et d'expérience pourra aussi être considérée
- Capacité de mener de front plusieurs projets à la fois
- Maîtrise du français écrit et parlé
- Anglais parlé est un atout
- Connaissance des outils informatiques les plus couramment utilisés

Doué pour les communications et les relations interpersonnelles, vous présentez un leadership mobilisateur ainsi qu'une habileté à diriger du personnel. Vous avez une capacité à gérer et à passer à l'action. Vous faites preuve d'une vision stratégique ainsi que d'un esprit d'analyse et de synthèse. Vous avez un souci marqué pour l'amélioration continue des services aux citoyens et vous vous distinguez par votre capacité d'adaptation et votre polyvalence.

CONDITIONS SALARIALES

Le salaire est établi selon les compétences et l'expérience et inclut certains avantages sociaux.

Date limite du concours : 6 octobre 2023

COMMENTAIRES

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessous :

Madame Lisane Fuoco
Municipalité de Lac-Simon
849, chemin du Tour-du-Lac, Lac-Simon (Québec) J0V 1E0
Télécopieur : (819) 428-3455 - Courriel : dga@lac-simon.net

La municipalité remercie tous les candidats de leur intérêt et seules les personnes ayant été sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

Région
07 – Outaouais
Téléphone : 819 428-3906, poste 1804
Télécopieur : 819 428-3455

Note : L'usage du générique masculin a pour seul but d'alléger la lecture du texte.

P003007-1



VOUS AVEZ
TRAVAILLÉ
DANS UN
MILIEU
BRUYANT?

LA CNESST POURRAIT
ASSUMER ENTIÈREMENT LE
CÔÛT D'APPAREILS AUDITIFS
PRATIQUEMENT INVISIBLES
ET BLUETOOTH.*

* Certaines conditions s'appliquent,
contactez-nous pour de plus
amples informations.



Le Réseau
Vos Oreilles
AUDIOPROTHÉSISTES
SASSEVILLE - BOLDUC

VOSOREILLES.COM

GATINEAU
520, boulevard de l'Hôpital
819 243-7773 | 1 877 732-5370

SAINT-ANDRÉ-AVELLIN
3, rue Principale

P00271-2

ATELIERS BRICO

À la salle d'activités du Centre Action Générations des Aînés au 390, avenue Buckingham

- **Confection de chandelier avec des matières recyclées** le 17 octobre, de 10 h à 12 h
Animé par Isabelle de Sève. **Gratuit**
- **Confection de faux-vitrail, Vive Noël!**
Les 28 novembre et 12 décembre de 10 h à 12 h, atelier animé par Michèle Osborne. **Coût : 5 \$**



MATINÉES-CONFÉRENCES GRATUIT

À la salle communautaire au 181, rue Joseph. Accueil : 9 h 30, conférence : 10 h à 11 h 30

- **« Le soin des pieds » le 18 octobre**
Conférence sur les soins podologiques et la santé du pied diabétique.
Présentée par mesdames Mélanie Lauzon et Sophie Blais infirmières cliniciennes.
- **« La gestion de mon portefeuille » le 15 novembre**
Conférence qui abordera plusieurs sujets tels que la maîtrise de sa vie et de ses biens, les principaux risques financiers à la retraite, les impacts fiscaux et financiers lors du décès et l'importance d'une bonne planification financière. Présentée par Julie Gagnon de la Caisse Desjardins du Cœur-des-vallées.



ATELIERS SANTÉ

À la salle du conseil de l'hôtel de ville de Buckingham au 515, rue Charles

- **Cours de danse en ligne pour intermédiaires les jeudis de 10 h à 11 h,** à partir du **28 septembre.** Coût : **20 \$** (10 cours)
- **Cours d'initiation de danse en ligne pour débutants les vendredis de 10 h à 11 h** à partir du **29 septembre.** Coût : **20 \$** (10 cours)



Au gym Buckingham Fitness au 999, rue Dollard, secteur Buckingham à partir du 28 septembre.

- **Objectif tonus+** mise en forme physique pour **gens en forme les jeudis de 13 h 30 à 14 h 30.**
Coût : **35 \$** (10 cours) places limitées
- **Objectif tonus** pour **personnes débutantes les jeudis de 14 h 45 à 15 h 45.**
Coût : **35 \$** (10 cours) places limitées

NOUVEAUTÉ **NEW**

À la salle d'activités du Centre Action Générations des Aînés au 390, avenue de Buckingham,

We will offer english activities of different varieties every second Monday, starting october the 16th from 10 to 11 am. These activities are made possible due to the partnership with the Connexion Center of Aylmer.

Les places étant limitées vous devez vous inscrire à partir du 19 septembre lors du BBQ de la rentrée ou à partir du 20 septembre :

Par téléphone au 819 281-4343, poste 102
Par courriel : coordoactivitescaga@videotron.ca
En personne : au Centre Action générations des Aînés, au 390, avenue Buckingham au sous-sol





Programmation activités Automne 2023

GROUPES SOCIAUX

À la salle d'activités du Centre Action Générations des Aînés au 390, avenue Buckingham

- Groupes de dards : **lundi-mardi** de 13 h 30 à 15 h 30, coût : **25 \$/saison** à partir du 11 septembre
- Groupe de Scrabble : **mercredi** de 13 h à 15 h, coût : **1 \$/participation** à partir du 6 septembre
- Groupe de Bridge : **vendredi** de 13 h 30 à 16 h, coût : **1 \$/participation** à partir du 8 septembre

À la salle des Chevaliers de Colomb au 480, rue des Pins, secteur Buckingham

- Café-rencontre du Centre du Sourire (BINGO) **mardi** à 13 h, coût : **5 \$ pour 1 livret** de cartes de bingo (**Transport disponible sur demande**) à partir du 5 septembre
- Ligue de billards **mardi** à 13 h, **gratuit**, à partir du 5 septembre



À la sacristie au 49, rue des Saules, Notre-Dame-de-la-Salette

- Café-rencontre du groupe Soleil, **les 2^e et 4^e mercredis du mois**, coût : **3 \$/13 parties de bingo**

ATELIERS DÉCOUVERTE

Au centre communautaire, Val-des-Bois, 121, chemin du Pont

- **Atelier de mycologie** : venez en apprendre davantage sur les champignons.

Cet atelier aura lieu beau temps-mauvais temps.

Du transport sera disponible sur demande le **27 septembre**, de 9 h 30 à 13 h. Apportez votre lunch. **Gratuit**



À la salle d'activités du Centre Action Générations des Aînés au 390, avenue Buckingham

- **Atelier sur les bienfaits et les vertus de l'ail**

Venez rencontrer un passionné dans la culture de l'ail, monsieur Saadi Louali de Flor Ail, le **24 octobre**, de 18 h 30 à 20 h. **Gratuit**

- **Apprendre à tout âge : déjouez votre cerveau !**

Atelier interactif pour mieux vous connaître en situation d'apprentissage.

Venez apprendre dans le plaisir et la bonne humeur!

Animé par Nathalie Gazaille. Les **7 et 21 novembre**, de 9 h 30 à 11 h 30. **Gratuit**

- **L'incontinence urinaire liée au vieillissement** : mythes et réalités

Atelier présenté par Guylaine Déry physiothérapeute spécialisée en urologie, le **2 novembre de 10 h à 11 h 30. Gratuit**

- **Venez découvrir Terre-Neuve, une île aux paysages variés et d'une beauté incroyable!**

Film d'une durée approximative de 90 minutes, le **10 octobre à 10 h. Gratuit**



À La forêt-la-Blanche, 300 chemin Saddler Mayo,

- **Atelier sur l'identification des arbres** : Venez en forêt pour apprendre à identifier 10 sortes d'arbres. Il y aura une partie théorique et une pratique. Vous devez être capable de marcher sur un terrain accidenté, d'une durée de 45 minutes.

Transport disponible sur demande. Le **4 octobre**, de 10 h à 12 h coût : droit d'entrée à La Forêt-la-Blanche **8 \$**. **Apportez votre dîner.**



La courtepointe, un savoir-faire qui perdure à Buckingham

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

La boutique Ateliers Quilt et Coton a organisé dernièrement une journée porte ouverte pour faire connaître la courtepointe, un savoir-faire artisanal de nos grands-mères.

« La porte ouverte donne l'occasion de découvrir la courtepointe, explique-t-elle. C'est vraiment d'offrir aux gens l'opportunité de démystifier ce que c'est. On propose des ateliers. C'est vraiment du travail artisanal », indique la propriétaire de cette boutique, Anne

Senneville.

Comme elle le souligne, l'art de la courtepointe se traduit par l'assemblage de petits morceaux de tissus. « À l'époque, on faisait ça avec des retailles, raconte-t-elle. Des retailles de chemise, des vêtements d'enfants qu'on découpait dedans, quand ils n'étaient plus portables. On l'utilisait justement pour faire des courtepointes. Les gens utilisaient les sacs de farine. À l'époque, ces sacs étaient énormes. Ils utilisaient les poches pour faire les endos de courtepointe. »

Elle se remémore une courtepointe faite par sa grand-mère avec des chemises de son grand-père dont l'endos se constituait d'une poche de farine, en guise d'exemple. Anne Senneville constate cependant que la courtepointe a changé, passant d'un art utilitaire associé aux besoins du quotidien à un travail de couture plutôt assimilé à un loisir aujourd'hui. Il n'en reste pas moins un travail de longue haleine pour la concevoir.

Par sa conception, la courtepointe constitue un héritage patrimonial, mais aussi dans la préservation d'un savoir-faire qui se transmet d'une génération à l'autre. La propriétaire d'Ateliers Quilt et Coton précise par ailleurs que plusieurs courtepointières d'aujourd'hui ont souvent vu leur mère ou leur grand-mère s'adonner à cet art et décident aujourd'hui de se lancer.



La propriétaire de la boutique Ateliers Quilt et Coton, Anne Senneville, et l'une de ses enseignantes et ancienne étudiante, Sonia Rousselle.

« Elles viennent découvrir l'art de l'assemblage, du taillage, l'agencement des couleurs, souligne-t-elle. Elles viennent chercher les habiletés pour pouvoir être capables d'en faire et d'en offrir à leur famille. »

Quant à savoir ce que ça prend pour se lancer dans l'art de la courtepointe? Anne Senneville répond que « tout ce que ça prend, c'est une machine qui coud en ligne droite et puis un peu de créativité. Ce n'est pas compliqué, une machine à coudre, une règle et un couteau rotatif. Les outils ont changé, mais la facilité est toujours-là. »

Parmi les conseils qu'elle donne pour se lancer dans cet art, Anne Senneville indique que plusieurs formules peuvent être proposées. La personne autonome pourra trouver des

tutoriels en ligne pour en trouver les rudiments et progresser à son rythme. Les personnes qui préfèrent découvrir les techniques et socialiser iront plutôt vers des cours de groupe et d'autres choisiront des cours individuels.

Ateliers Quilt et Coton a accueilli plus d'une vingtaine de personnes dès le premier atelier lors de cette journée porte ouverte sur la courtepointe et démontre un engouement contemporain de cet art traditionnel, lui offrant une pérennité. Les participantes étaient enthousiastes d'en savoir plus sur ces différentes techniques.



Les gagnants des 5 prix pour le 6^e tirage du 6 septembre de la loto-BAPN 2023 sont :

- 1^{er} prix : Jean-Pierre DelaPlace #081
- 2^e prix : Michel Desormaux #066
- 3^e prix : Daniel Sabourin #154
- 4^e prix : Mylène Pilon #040
- 5^e prix : Jean-Guy et Suzanne Maillé #011

P002920-5

SALON DES SERVICES COMMUNAUTAIRES ET DE L'EMPLOI DE LA LIÈVRE



CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE
ROND POINT
819 281-2060

Samedi 30 septembre 2023
10 h - 15 h

Complexe communautaire et culturel de Buckingham
181, rue Joseph, Gatineau

EMPLOIS
IMPLICATION COMMUNAUTAIRE
SERVICES À LA POPULATION

GRATUIT POUR TOUS!

Prix de présence

cdcrondpoint.ca



Avec la participation financière de :



P002984-1



**MAISON DE LA FAMILLE
VALLÉE-DE-LA-LIÈVRE**

**Pour la 26^e édition
du Tournoi de golf de la Maison
de la Famille de la Basse-Lièvre
45 324\$**

La Maison
de la famille
tient à remercier
Bob Demers
et son équipe pour
leur implication.



MERCI À TOUS NOS PARTENAIRES



FIER PARTENAIRE!
MATHIEU LACOMBE
PRÉSIDENT DU COMITÉ ORGANISATEUR DE LA FAMILLE
ET VICE-PRÉSIDENT RESPONSABLE DE LA RÉGION
DE LA LIÈVRE

154, avenue de Buckingham
Buckingham (Québec) J0L 2P0
514 366-8300 • 514 366-8629

18, rue Principale, suite 102
2000, route des vallées (Québec) J0Y 1W9
514 363-8868
mathieu.lacombe@mf2vallees.ca



Mario Aubé
Conseiller municipale
Masson-Angers



Edmond Leclerc
Conseiller municipal
Buckingham



Stéphane Lauzon
Député Argenteuil-
La Petite-Nation



Buckingham



- Banque Nationale
- Alaro Prestige
- BML Avocats
- Club optimiste de Buckingham
- Club Richelieu de Buckingham
- Signature Mélisa Parenteau
- Resto-Bar Le Buck
- Assurances Fournier
- Richard Charbonneau notaire
- Librairie Rose-Marie
- Encan Larose
- OptoPlus Bruno Charbonneau
- Gestion financière Paul Marcotte
- Jean Coutu
- Physiothérapie de la Lièvre
- Regroupement des gens d'affaires Basse-Lièvre
- Bar Windsor
- Carrière Sablière Dagenais
- Maxi Buckingham
- Nadon et fils
- PME Inter Notaire
- Guilbault services immobiliers inc.
- DACM
- Pro-Sécure
- Bélisle Électrique
- Groupe Hanfield
- Boutique de golf Éric Robillard
- Mini entrepôts Gatineau Est

Cinémaboule propose une programmation automnale de 9 films dès septembre

ISABELLE Yde
isabelley@journalles2vallees.ca

La programmation automnale de Cinémaboule promet d'intéresser les cinéphiles, avec une première brochette de neuf films de différents genres, mais surtout à l'affiche, il y a peu de temps. La programmation de l'année en compte 17. Le rendez-vous du 7^e art se passe à la salle Desjardins de la Petite-Nation de Papineauville, aux deux semaines, le jeudi à 19 h 30.

N'ayons pas peur des mots, cette virée cinématographique commence avec « Un jour de merde » de Kevin T. Landry, une comédie dramatique québécoise de 91 minutes. Ce long métrage lance la saison automnale, le 14 septembre à 19 h 30. Toute la programmation, le synopsis et une bande-annonce pour chaque film attendent d'être consultés sur la page « À l'affiche » du nouveau site internet du Cinéclub au cinemaboule.godaddysites.com.

« Un jour de merde » raconte l'histoire d'une jeune mère monoparentale qui accumule les abus d'un ex-copain pervers narcissique

et d'une supérieure condescendante. Son emploi à Loto-Gold l'envoie au fin fond de nulle part pour interviewer un étrange ermite. Vous saurez où mène cette comédie dramatique le 14 septembre, en assistant à la projection dès 19 h 30.

Un drame français de Rebecca Zlotowski, « Les enfants des autres » prendra l'affiche, le 28 septembre. « Rachel se plaît dans sa vie de célibataire sans enfant, raconte le synopsis sur le site de Cinémaboule. Venant tout juste de franchir le seuil de la quarantaine, l'enseignante a une vie professionnelle et sociale bien remplie. Mais lorsqu'elle fait la connaissance d'Ali, ses perceptions changent du tout au tout. De cette simple idylle naît une grande complicité entre Rachel et Leila, la fille d'Ali, âgée de quatre ans. Le nouveau rôle de belle-mère de Rachel lui fait prendre conscience de son propre désir d'enfanter ».

OCTOBRE AVEC DEUX FILMS QUÉBÉCOIS

En octobre, l'un des films proposés vient de prendre l'affiche le 1^{er} septembre, une occasion donc de prolonger la possibilité de voir « Richelieu » de Pierre-Philippe Chevigny, un drame social québécois sur les défis

rencontrés par des ouvriers guatémaltèques dans une usine du Québec et le rôle que va jouer l'interprète français-espagnol, témoin d'abus auxquels ils font face. Ce film sera projeté le 26 octobre.

La comédie dramatique « Le temps d'un été » de Louis Archambault vous transporte dans un autre univers social, cette fois-ci avec un aumônier de rue, épuisé et sur le point de fermer son église, qui part en vacances avec un petit groupe de sans-abri. La projection est prévue le 12 octobre dès 19 h 30.

UN MOIS DE NOVEMBRE INTERNATIONAL

Une programmation de trois films est prévue en novembre, dont l'un d'eux n'est pas encore déterminé bien que la projection soit déjà programmée. Le spectateur sera transporté dans l'espace et le temps avec un drame roumain de Alexandru Belc, « Radio Metronom », le 2 novembre, puis une comédie à saveur de science-fiction américaine de Wes Anderson, « Asteroid city », le 16 novembre. Une troisième projection conclut le mois, le 30 novembre.

DÉCEMBRE ÉCCLECTIQUE

La programmation automnale se conclut

en décembre par deux projections, « Les hommes de ma mère » d'Anik Jean, le 7 décembre laisse place le 14 décembre, à un animé onirique de Pierre Földes, « Saules aveugles et femme endormie ».

Le Cinéclub propose désormais une carte de membres pour l'ensemble de sa programmation annuelle. Il est possible d'en savoir plus sur ses modalités ainsi que sur les films à l'affiche sur son nouveau site internet.



MAISON D'AUTREFOIS MG
CONSTRUCTION RÉNOVATION

BIENVENUE À L'AUTOCONSTRUCTEUR GROSSISTE EN PIN
Planchers, moulures, poutres, finition extérieure et intérieure

SUR RENDEZ-VOUS : 819 981-0322
RÉO : 8342-4549-9151

480, route 323 à Saint-Émile-de-Suffolk



**CHEVALIERS DE COLOMB
CONSEIL 2056**

Bienvenue au Club Bon Chez nous !

Ouverture du bar

Maintenant de retour pour le 22 septembre !

Les soupers de fèves au lard et macaronis sont de retour à chaque 2^e vendredi du mois. Adulte 10 \$ et enfant 5 \$

Tirage 50/50 (comme prix de présence) - Musique avec O. C. Band



Billets en vente au Club Bon Chez-Nous au même endroit.

**480, RUE DES PINS, SECTEUR BUCKINGHAM
819 986-3293**

9^e édition
Arts visuels

16
septembre
10h-16h

Rencontre avec les artistes
Activités pour la famille
Animation musicale

Chamboisé
1521 QC-309 L'Ange-Gardien, QC
Entrée gratuite



Célébrer le vélo de montagne en Petite Nation

ANNE-MERLINE Eugène
anne@journalles2vallees.ca

Pour la 3^e année consécutive, l'équipe de Montebello vélo de montagne offre aux résidents de l'Outaouais et des environs l'aventure de l'automne. Ce sera l'occasion de sortir les vélos et de pédaler. Petits et grands pourront ainsi escalader les sentiers, dont le tout nouveau secteur de six kilomètres qui sera inauguré le samedi 23 septembre.

« Il s'agit d'un rendez-vous incontournable qui rassemblera les amateurs de vélo de montagne venus du Québec et d'ailleurs », se réjouit le responsable de l'aménagement et de l'entretien des sentiers pour l'organisme Montebello vélo de montagne, Steve Fortin. Il considère les nouveaux sentiers comme un nouveau départ pour cette activité sportive très répandue dans la communauté. Symbole de modernité et joyau des adeptes de vélo de montagne, ces nouveaux aménagements placent Montebello sur la carte des endroits les plus appréciés, s'enorgueillit M. Fortin.

Le coup d'envoi de l'ensemble des activités sera donné sur le terrain de l'église de Montebello à 19h le vendredi 22 septembre, à travers un spectacle gratuit. Les groupes québécois Vantablak, Warship, Anonymous et B.A.R.F promettent une animation d'envergure pour cette première soirée.

LE VÉLO DE MONTAGNE, DOUBLE BÉNÉFICE POUR LES PARTICIPANTS

En plus de s'activer physiquement, l'événement offre au public l'occasion de profiter des bienfaits de la nature grâce à des visites guidées, entre autres. L'accès aux sentiers requiert une contribution de 14,50 \$ par adulte. Les jeunes de 10 à 17 ans verseront 8,75 \$ comme frais de participation. En revanche, les plus jeunes de 9 ans et moins rouleront sans débours un sou. Il est possible de réserver les billets sur le site de l'événement. Des vélos seront disponibles à la location pour emprunter les 25 km de sentiers désignés.

Des guides se tiendront tout le long des parcours pour accompagner les participants et leur proposer des itinéraires. Le départ est prévu au Fairmont Le Château Montebello (392, rue Notre-Dame). Steve Fortin dit s'attendre à un fort achalandage et souhaite une météo assez clémente « pour permettre aux gens de profiter de l'effort consenti par l'organisme local pour rendre les sentiers beaux », précise-t-il.

Le festival du vélo de montagne est, selon les organisateurs, « une belle vitrine pour le village », mettant en valeur les commerces et les installations du coin. Plus qu'une simple randonnée cycliste, l'événement se veut non seulement rassembleur, mais aussi générateur de profits.



AVIS PUBLIC

Dépôt du rôle triennal de l'évaluation foncière de la Municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk pour les années 2024, 2025, 2026.

AVIS AU PUBLIC est par les présentes donné,

QUE le rôle triennal de l'évaluation foncière de la Municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk pour les années 2024, 2025, 2026 a été déposé au bureau du soussigné au 299, route des Cantons à Saint-Émile-de-Suffolk, le 5 septembre 2023;

QUE toute personne peut consulter, durant les heures d'ouverture des bureaux de l'Hôtel de Ville, lesdits rôles;

Une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de la Loi sur la fiscalité municipale doit être déposée avant le 1^{er} mai 2024;

La demande de révision doit être faite sur le formulaire prévu à cet effet et être accompagnée du montant d'argent prescrit par le règlement numéro 030-97, à défaut de quoi elle est réputée ne pas avoir été déposée. Le formulaire ainsi que le règlement numéro 030-97 sont disponibles au bureau de la MRC Papineau à l'adresse mentionnée plus bas ainsi qu'à l'hôtel de ville de la municipalité;

Le dépôt de la demande est effectué par la remise du formulaire dûment rempli ou par son envoi par courrier recommandé à la MRC Papineau au 266, rue Viger à Papineauville, à l'attention du Secrétaire de la MRC Papineau;

Dans le cas où la demande est effectuée par la remise du formulaire dûment rempli, elle est réputée avoir été déposée le jour de sa réception. Dans le cas où elle est envoyée par courrier recommandé, la demande est réputée avoir été déposée le jour de son envoi.

Danielle Longtin
Directrice générale

P003009-1



OFFRE D'EMPLOI DIRECTEUR EN URBANISME ET ENVIRONNEMENT

Située en Outaouais, au cœur de la vallée de la rivière de la Petite-Nation, Lac-Simon tire son nom du majestueux lac éponyme aux eaux claires qui s'étend sur 25 kilomètres carrés. Prisée par les villégiateurs et campeurs qui fréquentent par milliers le territoire principalement en été, la Municipalité a une population permanente de près de 1000 personnes, ces dernières l'ayant choisie pour sa quiétude et son caractère naturel, à la fois lacustre et montagnard, qui offrent une qualité de vie exceptionnelle et enviée dans la région. En raison des gens qui optent pour une vie à la campagne et des personnes retraitées qui transforment leur chalet d'antan en résidence permanente, Lac-Simon est appelée à croître dans les prochaines années.

DESCRIPTION D'EMPLOI

Sous la responsabilité du directeur général, le titulaire du poste planifie et organise les activités reliées au développement du territoire, à l'émission des permis et certificats, à l'inspection et au service aux citoyens. Dans ce contexte, il doit gérer les ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles du service.

PRINCIPALES FONCTIONS

- Conseiller la direction générale et le Conseil municipal pour toute question liée à l'urbanisme et l'environnement.
- Planifier, diriger, coordonner et contrôler les activités sous sa responsabilité de façon à permettre l'aménagement du territoire de la municipalité selon une politique rationnelle de développement durable.
- Assurer la gestion et le développement de son équipe dans une optique de mobilisation et de responsabilisation.
- Assurer la gestion des ressources financières et matérielles de son service.
- Appliquer la réglementation municipale en matière d'urbanisme et d'environnement (règlements de zonage, nuisance, le lotissement, etc.) et superviser ou délivrer les différents permis requis.
- Préparer les avis nécessaires pour le conseil et apporter les changements requis aux plans et règlements d'urbanisme et d'environnement selon les besoins.
- S'assurer d'offrir des services à la hauteur des exigences du conseil pour les différentes clientèles, et ce, pour l'ensemble du service d'urbanisme et de l'environnement.
- Susciter l'adhésion du personnel et des collaborateurs autour des objectifs de la municipalité en matière d'urbanisme et d'environnement et susciter un haut niveau de motivation, de performance et de collaboration.
- Rencontrer et discuter avec les promoteurs, les constructeurs, les commerçants et les citoyens et fournir les renseignements appropriés dans son domaine d'expertise.
- Voir à la préparation des projets de résolution, rapports et études pour le conseil et la directrice générale relatifs au service d'urbanisme et faire les recommandations à cet effet.
- Agir comme personne-ressource lors des consultations publiques ou de réunions d'information concernant des dossiers relatifs au service d'urbanisme.
- Superviser le travail de consultants externes notamment les urbanistes, les avocats et les notaires relativement aux divers dossiers d'urbanisme et d'environnement.
- Animer différents groupes de travail et soutenir les différentes associations de protection de lacs selon les besoins.
- Traiter les plaintes concernant toutes questions reliées à l'urbanisme, à l'environnement et aux nuisances.
- Émettre des avis d'infraction et, au besoin, représenter la Municipalité devant la Cour municipale.
- Exécuter toutes autres tâches connexes.

QUALIFICATIONS ET PROFIL RECHERCHÉ

- Détenir un diplôme d'études universitaires en urbanisme, en aménagement du territoire ou autre.
- Posséder trois années d'expérience dans le domaine municipal, dont minimalement deux ans dans un poste de gestion.
- Toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinente pourra être considérée.
- Être membre de l'Ordre des urbanistes du Québec constitue un atout.

HABILITÉS RECHERCHÉES

- Faire preuve de rigueur, de jugement et d'autonomie.
- Capacité d'analyse et de synthèse.
- Habiletés de communication avec les citoyens et les partenaires de la municipalité
- Faire preuve de proactivité pour la résolution de problèmes et sens de l'initiative.
- Avoir à cœur la préservation de l'environnement.
- Savoir travailler en équipe et collaborer avec ses collègues.
- Maîtriser le français écrit et parlé.
- Capacité à communiquer en anglais à l'oral.
- Posséder sa carte de conducteur d'embarcation de plaisance, un atout.

CONDITIONS SALARIALES

Poste cadre à temps plein à combler immédiatement. Le salaire varie en fonction de l'expérience.

CANDIDATURE

Si ce défi vous intéresse, veuillez nous faire parvenir une lettre de motivation accompagnée de votre curriculum vitae aux coordonnées ci-dessous d'ici le 6 octobre 2023.

Municipalité de Lac-Simon
Madame Lisane Fuoco
Directrice générale adjointe
849, chemin du Tour-du-Lac
Lac-Simon (Québec) J0V IEO
Courriel : dga@lac-simon.net

Nous remercions toutes les personnes ayant soumis leur candidature. Toutefois, seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

P003009-1

Salle
Desjardins
de la Petite-Nation

PROGRAMMATION
2023



BILLETTS EN VENTE
AU p2vallees.ca
819 617-3205

Merci à nos partenaires



SPECTACLES À PAPINEAUVILLE



MATTHIEU PEPPER
21 octobre



MARC HERVIEUX
4 novembre



PIANO MAN 2
11 novembre



FABIEN CLOUTIER
1^{er} décembre



GUILLAUME PINEAULT
6 janvier 2024



MICHELLE DESROCHERS
20 janvier 2024

P2VALLEES.CA